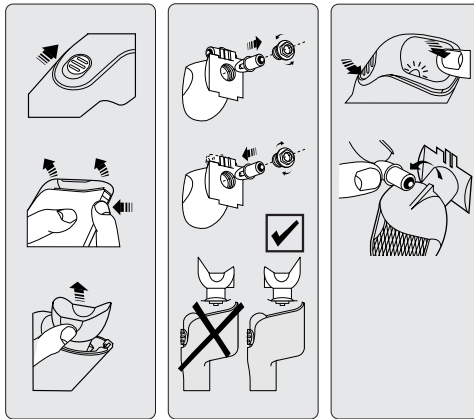


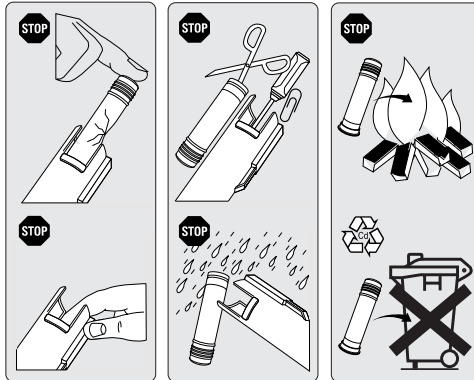
Black & Decker



• Bulb replacement and spare bulb storage • Sostituzione e posizionamento della lampadina di scorta • Ersatzbirnen - Auswechslung und Ersatzbirnen - Aufbewahrung • Ampoule de rechange logée à l'intérieur de la torche • Het vervangen van het lampje en opbergen van het reservelampje • Cambio de bombilla y lugar para bombilla de recambio • Substituição da lâmpada e armazenagem da lâmpada sobressalente • Αλλαγή λαμπτήρα και χώρος φύλαξης εφεδρικού λαμπτήρα • Udsætning af pære og opbevaring af reservepære • Ηλεκταλμπων vaihto ja varalampun säilytys • Skifte av pære og oppbevaring av reservepære • Byte av glödlampa och förvaring av reservglödlampa



• Please read the safety instructions • Si prego di leggere le norme antinfortunistiche • Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise! • Pensez à lire la notice de sécurité • Lees a.u.b. de veiligheidsadviezen • Leese por favor las instrucciones de seguridad • Por favor leia as instruções • Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως • Les venligst sikkerheds foreskrifterne • Lue turvallisuuohjeet • Les sikkerhedsforskrifterne • Läs säkerhetsföreskrifterna



• The accessories illustrated are not included • Gli accessori illustrati non sono inclusi • Abgebildetes Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten • Les accessoires figurant sur l'illustration ne sont pas fournis • De afgebeelde accessoires zijn optioneel • Los accesorios ilustrados no están incluidos • Os acessórios da figura não estão incluídos • Τα εξαρτήματα που εικονίζονται δεν περιλαμβάνονται • Tilbehøret som vises medfølger ikke • Kuvien tarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen • Tilbehøret som vises inngår ikke • Tillbehøren som vises ingår ej

Send this card immediately after purchase of your tool to the Black & Decker address in your country. • Bitte senden Sie diese Karte nach dem Kauf Ihres Werkzeuges direkt an die Black & Decker Adresse Ihres Landes. • Stuur het linker gedeelte van de kaart na aankoop van uw machine direct naar het Black & Decker adres in uw land. • Adressez cette carte immédiatement après l'achat de votre machine à l'adresse Black & Decker de votre pays. Udfyld servicekortet og send det hurtigst muligt til nedenstående adresse. • Täyt huoltokortti ja toimita se mahdollisimman nopeasti allaolevaan osoitteeseen. • Fyll ut servicekortet og returner det hurtigst mulig til nedenforstående adresse. • Fyll i servicekortet och sänd det fortast möjligt till nedanstående adress. • Después de haber comprado su herramienta, envíe usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país. • Spedisca questa cartolina subito dopo l'acquisto alla Black & Decker della Sua nazione. • Após efectuar a compra envie imediatamente este cartão para o endereço Black & Decker no seu país. • Στείλτε την κάρτα αυτή αμέσως μετά την αγορά το εργαλείου στη διεύθυνση της Black & Decker στη χώρα σας.

BLACK & DECKER

SnakeLight™



VERSAPAK™

VP369  
3.6V



VERSAPAK SYSTEM

BLACK & DECKER

SnakeLight™



VERSAPAK™

**1** Purchase your charger and batteries. Kaufen Sie Ihr Ladegerät und Akkupacks. Compre por separado el cargador y las baterías. Αγοράστε τον φορτιστή και τις μπαταρίες. Achetez séparément batteries et chargeur. Acquistate il caricabatteria e le batterie. Koop separat een oplader en akku's. Compre o carregador e as baterias separadamente. Oplader og batteri købes separat. Lader og batterier kjøpes separat. Laturi ja akut ostetaan erikseen. Laddare och batterier köpes separat.

**2** Now you can use your product. Jetzt ist Ihr Gerät einsatzbereit. Ahora ud. puede utilizar su producto. Μπορείτε τώρα να χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Maintenant vous pouvez utiliser votre produit. Adesso potete usare il vostro prodotto. Nu kunt u uw product gebruiken. Agora pode utilizar o produto. Nu kan du anvende dit produkt. Ný taota en klýttuválmis. Nu kan Du använda Din produkt.

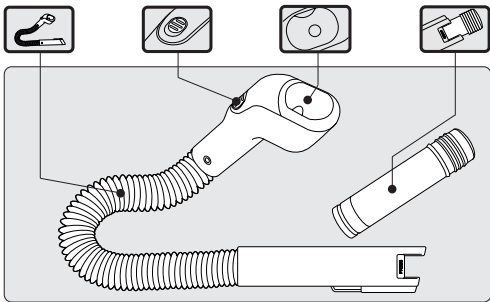
**3** Use your batteries and charger to power other VersaPak products. Nutzen Sie Ihr Ladegerät und Akkupacks für alle anderen Versapak-Produkte ein. Utilice sus baterías y cargador para utilizar otros productos VersaPak. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες και τον φορτιστή για να φορτίσετε και άλλα προϊόντα VersaPak. Utilisez votre chargeur et vos batteries pour alimenter d'autres produits VersaPak. Usate le batterie ed il caricabatteria per alimentare altri prodotti VersaPak. Gebruik uw akku's en oplader om andere VersaPak producten te gebruiken. Utilize as baterias e o carregador para outros produtos VersaPak. Batterier og oplader kan også anvendes til andre VersaPak-produkter. Batterier og laddare kan også brukas til andre VersaPak-produkter. Voit käyttää akkuja ja laturia myös muissa VersaPak-tuotteissa. Batterier och laddare används i andra VersaPak-produkter.



Chargers and batteries sold separately. Ladegerät und Akkupack sind separat als Zubehör erhältlich. Los cargadores y las baterías se venden por separado. Φορτιστές και μπαταρίες πωλούνται χωριστά. Les chargeurs et les batteries sont vendus séparément. Il carica batteria e la batteria sono venduti separatamente.

Laders en akku's worden apart verkocht. Carregadores e baterias vendidos separadamente. Opladere og batterier sælges separat. Laddare och batterier säljes separat. Laturi ja akku myydään erikseen.





**ENGLISH Congratulations!** - Congratulations on the purchase of your Black & Decker VersaPak product. The VersaPak System is designed to power all products in the VersaPak family redefining convenience by eliminating the need for various types of batteries and chargers. This helps you save money on every additional VersaPak product you buy. Enjoy the convenience and reliable performance of this Black & Decker VersaPak product and look for other Black & Decker products in the VersaPak System - the future of cordless convenience.

**ITALIANO Congratulazioni!** - Congratulazioni per aver scelto il prodotto VersaPak di Black & Decker. VersaPak System è studiato per alimentare tutti i prodotti della famiglia VersaPak, e aumenta la praticità d'uso degli utensili a batteria eliminando la necessità di tipi diversi di batterie e carichebatterie. Ciò permette un risparmio per ogni prodotto addizionale VersaPak che acquistate. Appreziate la convenienza e l'affidabilità di questo prodotto VersaPak di Black & Decker e cercate gli altri prodotti Black & Decker con VersaPak System - il futuro nella convenienza degli strumenti a batteria.

**DEUTSCH Herzlichen Glückwunsch!** - Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Produktes aus dem vielseitigen VersaPak System. Dieses System ist so gestaltet, daß es alle Produkte in der VersaPak Familie mit derselben Batterie betreibt. Das VersaPak System gibt dem Begriff Akkuprodukt eine neue Bedeutung, da es den Aufwand von mehreren Akkus und Aufladegeräten für verschiedene Produkte abschafft. Dadurch sparen Sie beim Kauf jedes weiteren VersaPak Produktes bares Geld. Wir wünschen Ihnen viel Freude an der einfachen Handhabung und der zuverlässigen, langen Leistung dieses Black & Decker VersaPak Produktes. Bei Ihrem Händler finden Sie weitere Produkte aus der reichhaltigen Palette des VersaPak Systems - der Zukunft für schnurlose Vielfalt.

**Français Félicitations!** - Nous vous remercions de votre confiance pour l'achat d'un produit Black & Decker VersaPak. Le système VersaPak d'utiliser un même pack batterie pour tous les outils de la gamme VersaPak. Ce système repense entièrement l'univers du sans fil en éliminant les contraintes liées à l'utilisation de chargeurs et de batteries multiples et incompatibles. Ceci vous permet d'économiser de l'argent sur tous les autres produits VersaPak que vous achèterez. Découvrez l'efficacité et le confort d'utilisation de cet outil Black & Decker VersaPak et pensez à essayer tous les autres produits conçus pour le système VersaPak - l'avenir de la polyvalence sans fil.

**NEDERLANDS Gefeliciteerd!** - Gefeliciteerd met de aankoop van uw Black & Decker product uit het VersaPak assortiment. Het VersaPak systeem is ontworpen om alle producten uit het VersaPak assortiment te voeden met dezelfde accu. Het systeem geeft een nieuwe betekenis aan snoerloos gemak door het overbodig maken van allerlei verschillende batterijtypes en opladers. Dit stelt u in staat om geld te besparen bij elke toekomstige aankoop van een VersaPak product. Geniet van het gebruiksgemak en de betrouwbare prestaties van dit VersaPak product van Black & Decker en bekijk ook eens de andere producten uit ons VersaPak assortiment - de toekomst in snoerloos gemak.

**Español ¡Felicidades!** - ¡Felicidades por a compra de un producto Black & Decker VersaPak. El sistema VersaPak fue concebido para servir a todos los productos de la familia VersaPak dando una nueva dimensión a las herramientas sin cable a través de la eliminación de varios tipos de baterías y cargadores. Permite también ahorrar dinero en cada producto adicional VersaPak que compre. Disfrute de la comodidad y fiabilidad de esta gama de productos de Black & Decker, el futuro en herramientas sin cable.

**PORTUGUÊS Parabéns!** - Parabéns pela compra desta ferramenta Black & Decker VersaPak. O sistema VersaPak foi concebido para servir todos os produtos da família VersaPak dando uma nova dimensão às ferramentas sem fio, através da eliminação de vários tipos de baterias e carregadores. Permite-lhe também poupar dinheiro em cada produto adicional de ferramentas VersaPak. Desfrute da comodidade e fiabilidade desta gama de produtos da Black & Decker - o futuro em ferramentas sem fio.

**Ελληνικά Ευχαριστήρια!** - Ευχαριστήρια για την προτίμησή σας στην αγορά Black & Decker VersaPak. Το VersaPak σύστημα είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε μπορεί να χρησιμοποιήσει και με τα υπόλοιπα προϊόντα της οικογένειάς σας VersaPak, χωρίς να χρειάζεται κάθε φορά να αγοράζετε καινούργιες μπαταρίες και φορτιστές, με αποτέλεσμα να γλιτώσετε χρήματα σε κάθε νέο προϊόν VersaPak που αγοράζετε. Χρησιτε την ευκολία και αξιοπιστία που σας παρέχει η απόδοση των προϊόντων Black & Decker VersaPak - το μέλλον της ευκολίας που παρέχουν τα επανορθούμενα.

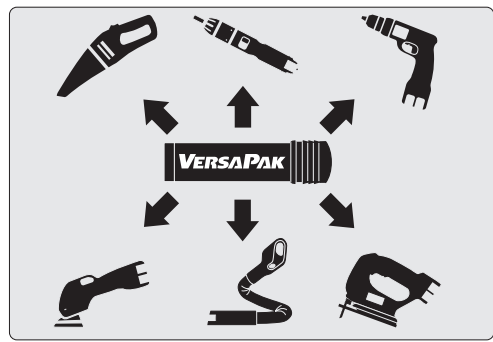
**DANMARK** - Tak fordi du har valgt et VersaPak-produkt fra Black & Decker. VersaPak-systemet er konstrueret således, at det skal kunne fungere som kraftkilden i VersaPak-familien. VersaPak-systemet gør det unødvendigt at have flere forskellige opladere og batterier. Det skaber alternativer bliver endnu mere bekvemt. Du vil kunne spare penge ved køb af et nyt VersaPak-produkt. Black & Decker's VersaPak-produkt er bekvemt og pålideligt. Der findes også andre produkter i VersaPak-systemet. Fremtidens kabelfri bekvemmelighed.

**SUOMI** - Kiitos, että olet valinnut Black & Deckerin VersaPak-tuotteen. VersaPak-järjestelmä on suunniteltu niin, että sitä voi käyttää voimavälillä kaikissa VersaPak-tuotteissa. VersaPak-järjestelmässä ei tarvitse enää eri akkuja ja latauslaitteita, akkukäyttöinen vaihtoehto on entistä helpompaa valinta. Säilyttää rahaa joka kerralla, kun ostat VersaPak-tuotteen. Tämä Black & Deckerin VersaPak-tuote on mukava ja luotettava, kuten myös muutkin Black & Deckerin VersaPak-tuotteet. Koe tulevaisuuden akkukäytön mukavuus!

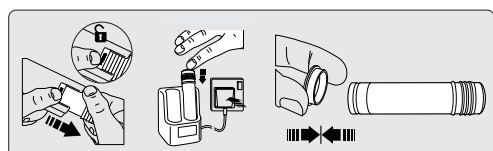
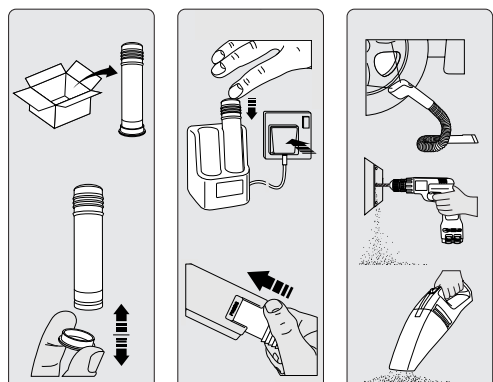
**NORGE** - Tak for at du har valgt et VersaPak-produkt fra Black & Decker. VersaPak-systemet er konstruert slik at det skal være kraftkilden til samtlige produkter i VersaPak-familien. På grunn av VersaPak-systemet trenger du ikke flere ladere og batterier, det holder med en lader og ett batteri til samtlige produkter. Det opplyser alternativer blir enda mer bekvemmelig. Du kommer til å spare penger ved hvert nytt kjøp av et VersaPak-produkt.

**SVRIGE** - Tack för att Du har valt en VersaPak-produkt från Black & Decker. VersaPak-systemet är konstruerat så att det skall utgöra kraftkällan till alla produkter i VersaPak-familjen. Tack vare VersaPak-systemet så behöver Du inte längre flera olika laddare och batterier. Det skapar alternativer blir ännu mer bekvämt. Du kommer att spara pengar vid varje nytt köp av en VersaPak-produkt. Black & Decker's VersaPak-produkt är bekvämt och pålitligt. Det finns även andra produkter i VersaPak-systemet. Den framtida sladdlösa bekvämligheten.

• The multi product VersaPak system • Il sistema multi-utensile a batteria VersaPak  
 • Das vielseitige VersaPak System • Le système multi-outils sans fil VersaPak  
 • VersaPak: het veelzijdige akku systeem • El sistema multiproductos sin cable VersaPak  
 • O sistema multi-produto VersaPak • Το πολλαπλής χρήσεως προϊόν με σύστημα VersaPak  
 • VersaPak-systemet er et multi-produkt-system • Monituotteen VersaPak-järjestelmä  
 • VersaPak-systemet med en rekke produkter • VersaPak-systemet med många produkter

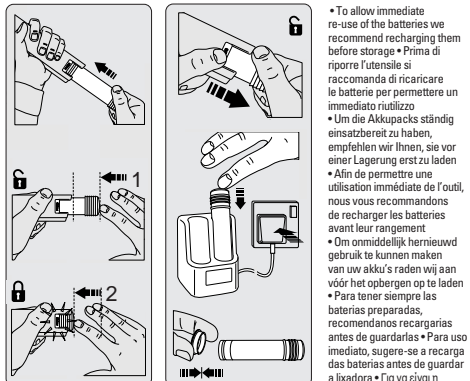


• How to use the VersaPak system • Come usare VersaPak System • Einsatz des VersaPak Systems • Comment utiliser le système VersaPak • Hoe u het VersaPak systeem moet gebruiken • Como utilizar el sistema VersaPak • Como utilizar o sistema VersaPak • Πως να χρησιμοποιείτε το VersaPak • Användelse af VersaPak-systemet • VersaPak-järjestelmän käyttö • Bruk av VersaPak-systemet • Användning av VersaPak-systemet

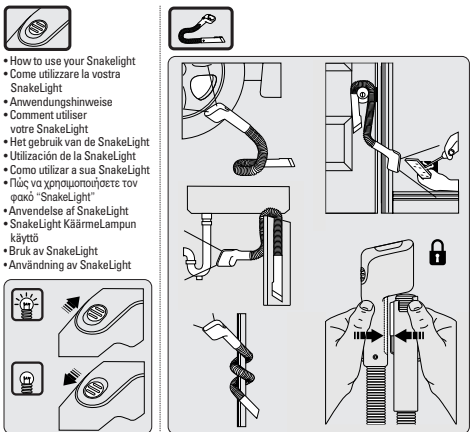


• Now you can use and recharge the batteries many times • Adesso potete usare e ricaricare le batterie molte volte • Die Akkupacks des VersaPak-Systems können Sie immer wieder neu laden  
 • Maintenant vous pouvez recharger et utiliser les batteries plusieurs fois • Nu kunt u deze akku's gebruiken en veelvuldig opladen • Ahora puede usar y recargar las baterías muchas veces  
 • Agora pode usar e recarregar as baterias muitas vezes • Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα μπαταρίες πολλές φορές • Nu kan du anvende og oplade batterierne mange gange  
 • Nyt voit käyttää ja ladata akkuja monta kertaa • Du kan bruke og lade batteriene mange ganger  
 • Nu kan Du använda och ladda batterierna många gånger

• How to handle VersaPak batteries • Come usare le batterie VersaPak  
 • Handhabung der VersaPak-Batterie • Comment manipuler les packs batteries  
 • VersaPak • Hoe u VersaPak akku's gebruikt • Manejo de las sticks batería  
 • Como manusear as baterias VersaPak • Πως να μεταχειρίζεστε τις μπαταρίες του VersaPak • Hvordan anvendes VersaPak batterier • Kuinka VersaPak-akkuja käsitellään • Hvordan håndteres VersaPak-batteriene • Att hantera VersaPak-batterier



• To ensure maximum performance, batteries should be recharged prior to use • Per assicurare le massime prestazioni, la batteria deve essere ricaricata prima dell'uso • Der Akku sollte vor jedem Gebrauch aufgeladen werden, um die maximale Leistung nutzen zu können • Pour obtenir une performance maximale, les batteries doivent être rechargées avant utilisation • Voor maximale prestaties moeten de akku's opgeladen worden vóór gebruik  
 • Para asegurar los mejores resultados, las baterías se han de cargar antes de usar • Para garantir máximo rendimento, as baterias devem ser carregadas antes de usar • Για να έχετε την μέγιστη απόδοση, οι μπαταρίες πρέπει να είναι φορτισμένες πριν τη χρήση • For at opnå maksimal ydelse skal batterierne altid oplades før anvendelse • Maksimaalisen suorituskyvyn saamiseksi tulee akut ladata aina ennen käyttöä • För maximal yteelse skal batteriene alltid lades før bruk • För maximal prestanda skall batterierna alltid laddas före användning



|   |   |
|---|---|
| Name/Num/Nom/Num/Nom/Nombre/Nome/Oreja<br>Address/Adresse/Adresse/Address/Dirección/Indirizzo/Localitate/Localidad/Localidade/Localitudo<br>Code/Postalzahl/Postcode/C.P./Postnr./Postino/Postnr./Postnr./Código/C.A.P./Código Postal/Kodobs.<br>Town/Wohrort/Plaats/Mie/Bývaláka/küma/Poststad/Pestort/Ciudad/Città/Localidade/Löbån | Herramientas?<br>Que tipo pagato questo prodotto?<br>Que produto ou qual este produto?<br>Ποιά είναι η τιμή του εργαλείου;<br>outou;<br>_____   |
| What was the price of this tool?<br>Was der Preis dieses Werkzeugs?<br>What was the price of this product?<br>Prix payé?<br>Hvor meget kostede maskinen?<br>Paljonko kome maksaa?<br>Hvor meget kostet maskinen?<br>Hur mycket kostade maskinen?<br>¿Cuál fue el precio de esta   | What was the price of this tool?<br>Was der Preis dieses Werkzeugs?<br>What was the price of this product?<br>Prix payé?<br>Hvor meget kostede maskinen?<br>Paljonko kome maksaa?<br>Hvor meget kostet maskinen?<br>Hur mycket kostade maskinen?<br>¿Cuál fue el precio de esta                           |
| Is this machine a gift?<br>Is this machine a present?<br>Kees u de machine cadeau?<br>Yes/Ja<br>Non/Nei<br>Oui/Ja<br>Non/Nei<br>SI/SSim/NÉ  | S'agit il d'un cadeau?<br>Est-ce que c'est un cadeau?<br>Er maskinen en gave?<br>Är maskinen ett gåva?<br>He recibido esta herramienta como regalo?<br>Questo prodotto è un dono?<br>Recabei esta produto como presente?<br>Η μηχανή είναι δώρο?<br>No/Nein<br>Non/Nei<br>Oui/Ja<br>Non/Nei<br>SI/SSim/NÉ |
| Address of dealer / Handlaren/Adresse / Adresse van de dealer / Căcher du revendeur / Forhandlaren/Adresse / Aterforsäljarens adress / Dirección del detallista / Indirizzo del rivenditore / Morada do vendedor / Lucibuvňho vrtprovozovateľ   | Address of dealer / Handlaren/Adresse / Adresse van de dealer / Căcher du revendeur / Forhandlaren/Adresse / Aterforsäljarens adress / Dirección del detallista / Indirizzo del rivenditore / Morada do vendedor / Lucibuvňho vrtprovozovateľ   |

|  |  |
|--|--|
| <b>Australia</b><br><b>New Zealand</b><br><b>United Kingdom:</b><br><b>Deutschland:</b><br><b>Nederland:</b><br><b>Belgie:</b><br><b>France:</b><br><b>Danmark:</b><br><b>Siomi:</b><br><b>Norge:</b><br><b>Sverige:</b><br><b>España:</b><br><b>Portugal:</b><br><b>Schweiz:</b><br><b>Österreich:</b><br><b>Ελλάς:</b><br><b>South Africa:</b> | Call 1900 937766 (max. call charge \$2.00 ex. tax)<br>Call 0900 97766 (max. call charge \$2.00 ex. tax)<br>PO Box 821, Slough, Berkshire SL1 3AR<br>Black & Decker Straße 40, D-65510 Idstein<br>Florijnstraat 10, 4879 AH Etten-Leur<br>Wijnhoek 1, 1530 Zaventem<br>BP 21, 6971 Dardilly Cedex<br>Høeghøweg 26B, 3450 Allerød<br>Black & Decker Oy, Rällsatie 7C, 01510 Vantaa<br>P.B. 248 1011 Oslo<br>Box 603, 421 26 Västra Frölunda<br>43883 Roda de Barà (Tarragona)<br>Via Le Elvezie 2, 20052 Monza (MI)<br>Rua Esq Moniz, 173, S. João do Estoril, 2765 Estoril<br>Rütistrasse 14, 8952 Schlieren<br>Erlauer Straße 165, 1231 Wien<br>Black & Decker Ελλάς, Συγγρού 154, 17671 Καλλιθέα<br>After sales service, PO Box 5303, Johannesburg 2000 |
|--|--|